

HEFEL - DER TENCEL™ PIONIER

THE TENCEL™ PIONEER



HEFEL

BED AND SLEEP

HEFEL - DER TENCEL™ PIONIER HEFEL - THE TENCEL™ PIONEER

HEFEL verfügt über die weltweit größte Kompetenz bei Bettwaren mit TENCEL™ Fasern. Dank der langjährigen Erfahrung in der Aufbereitung, Verarbeitung und Veredelung der TENCEL™ Fasern, kann Hefel heute seinen anspruchsvollen und umweltbewussten Kunden das breiteste und tiefste Bettwaren-Sortiment aus TENCEL™ Fasern anbieten. TENCEL™ Fasern werden exklusiv von der österreichischen Lenzing AG hergestellt.

TENCEL™ ist eine Faser botanischen Ursprungs, die zu 100% aus dem Rohstoff Holz gewonnen wird. Ihre natürlichen atmungsaktiven Eigenschaften eignen sich ideal für hochwertige Bettwaren und finden seit Jahren ihren Einsatz auch in der Produktion von Sportbekleidung und feinen Modetextilien.



HEFEL has the greatest expertise in bedding with TENCEL™ fibres worldwide. Thanks to many years of experience in preparing, processing and finishing the TENCEL™ fibres, HEFEL today can offer its discerning and environmentally-conscious customers the widest and deepest TENCEL™ fibres bedding range. TENCEL™ fibres are produced exclusively by the Austrian company Lenzing AG.

TENCEL™ is a fibre of botanical origin, which is 100% derived from the raw material wood. Its natural breathable properties make it ideal for high-quality bedding and it has also been used for years in the production of sportswear and fine fashion textiles.

ÖKOLOGISCH & RESSOURCEN SCHONEND ECOLOGICAL AND RESOURCE-FRIENDLY

Eine Lebenszyklus-Analyse belegt die Umweltfreundlichkeit der Faser TENCEL™ im Vergleich zu Baumwolle, Polyester und Polypropylen. Die Studie bewertet alle durch die Faser-gewinnung verursachten Umweltbelastungen und kommt zu dem Ergebnis, dass bei Baumwolle die toxische Belastung von Frischwasser und Boden im Vergleich zur TENCEL™ Faser enorm ist. Ein weiterer ökologischer Vorteil ist, dass der Rohstoff Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft sowie von Plantagen kommt. Das Land für den Anbau kann landwirtschaftlich nicht anders genutzt werden. Baumwolle hingegen benötigt landwirtschaftliche Nutzfläche und konkurriert mit dem Nahrungsmittelanbau. Auch der Verbrauch von Wasser ist um 10 - 20 Mal niedriger als bei Baumwolle.*

* Lebenszyklusanalyse von Fasern der Lenzing AG: M. Patel, L. Shen, Universität Utrecht, Niederlande, 2008

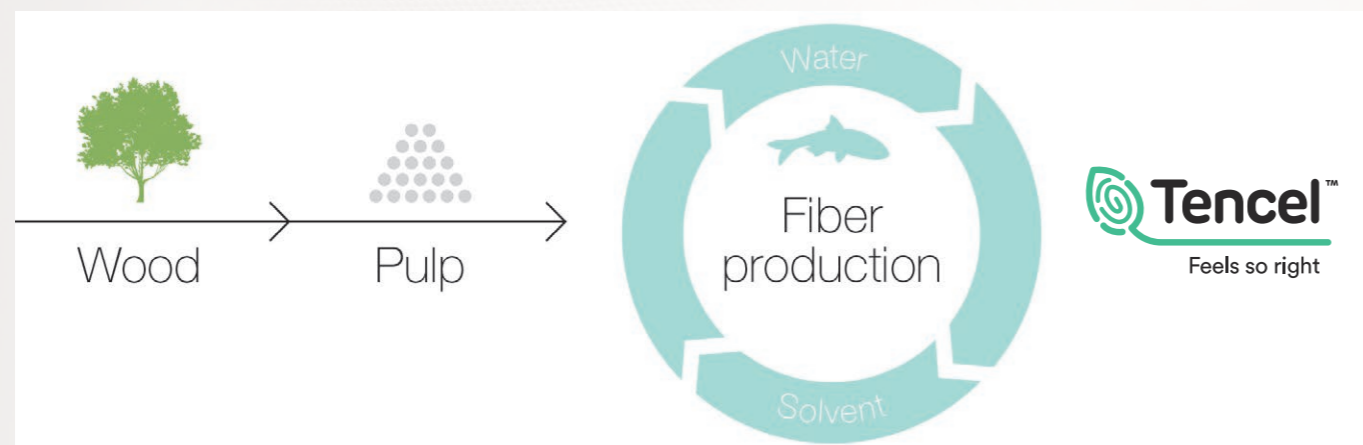
A lifecycle analysis demonstrates the environmental friendliness of the TENCEL™ fibre compared to cotton, polyester and polypropylene. The study evaluates all environmental impacts arising from fibre production and concludes that the toxic impact of cotton on fresh water resources and the soil is enormous in comparison with the TENCEL™ fibre. Another ecological advantage is that the raw material wood comes from sustainable forestry and timber plantations. The trees are cultivated on land unsuitable for any other type of agriculture. Cotton, on the other hand, requires farmland and competes with food cultivation. Furthermore the consumption of water is 10-20 times lower than for cotton.*

* Lifecycle analysis of fibres from the Lenzing AG: M. Patel, L. Shen, University of Utrecht, Netherlands, 2008

HERSTELLUNG DER TENCEL™-FASER PRODUCTION OF THE TENCEL™-FIBRE

Die Herstellung der TENCEL™ Faser ist revolutionär. Der Produktionsprozess basiert auf einem Lösungsmittelspinnverfahren und stellt die größte Errungenschaft in der Cellulosefasertechnologie dar. Der einzigartige geschlossene Herstellungsprozess macht TENCEL™ zur Zukunftsfaser, denn das verwendete Lösungsmittel wird zu beinahe 100 % im Kreis geführt. Der geschlossene Kreislauf wurde von der Europäischen Union mit dem „European Award for the Environment“ ausgezeichnet.

The production of the TENCEL™ fibre is revolutionary. The production process is based on a solvent spinning process and represents the greatest achievement in the field of cellulose fibre technology. The unique closed loop manufacturing process makes TENCEL™ a future-oriented fibre, as the solvent used is almost 100% recycled. The closed loop process received the „European Award for the Environment“ from the European Union.



WALD
(FOREST)

HOLZ
(WOOD)

ZELLSTOFF
(PULP)

FASER
(FIBRE)

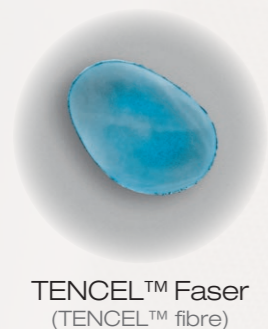
FEUCHTIGKEITSREGULIEREND MOISTURE TRANSPORT

TENCEL™ Fasern sind die Nummer 1 im Feuchtigkeitsmanagement. Auf ganz natürliche Art nimmt die Faser überschüssige Feuchtigkeit auf und transportiert sie nach außen. Dieser Feuchtigkeitstransport ist gegenüber synthetischen Fasern einmalig, denn synthetische Fasern nehmen keine Feuchtigkeit auf. Auch gegenüber Baumwolle ist die TENCEL™ Faser Sieger. Im Vergleich zu Baumwolle nehmen TENCEL™ Fasern die Feuchtigkeit kontrolliert und regelmäßig auf. Eine bis zu 50 % bessere Feuchtigkeitsaufnahme wurde bei TENCEL™ Fasern gemessen.*

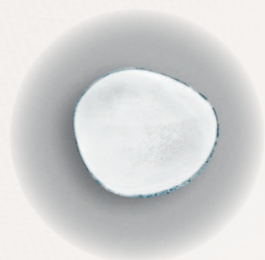
*Elektronenmikroskopische Untersuchungen: M. Abu Rous et al., Autex Textile World Conference, Slovenien, 2005

TENCEL™ fibres are the number one for moisture management. The fibre absorbs excess moisture in a completely natural way and disperses it to the outside air. This moisture transfer process is a unique feature compared with synthetic fibres, because synthetic fibres do not absorb any moisture. The TENCEL™ fibres also win the comparison with cotton. Compared to cotton, TENCEL™ fibre absorb moisture in a controlled and constant manner. Up to 50% better moisture absorption was measured in TENCEL™ fibres.*

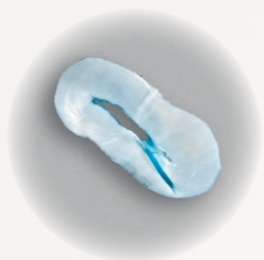
*Electron microscopic studies: M. Abu Rous et al., Autex Textile World Conference, Slovenia, 2005



TENCEL™ Faser
(TENCEL™ fibre)



POLYESTER



BAUMWOLLE
(COTTON)

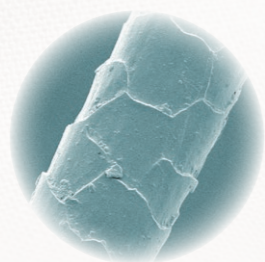
HAUTFREUNDLICH SKIN FRIENDLY

TENCEL™ Fasern haben eine glatte Faser Oberfläche und fördern dadurch ein angenehmes Hautgefühl und hilft bei empfindlicher Haut, Hautirritationen zu lindern. Betrachtet man die Faser Oberflächen von Baumwolle und Wolle, so sieht man auf einen Blick, dass diese rauer auf der Haut sind als TENCEL™ Fasern. Raue Faser Oberflächen können zu Hautreizungen führen. Deshalb sind TENCEL™ Fasern besonders empfehlenswert für Menschen mit einer empfindlichen Haut.

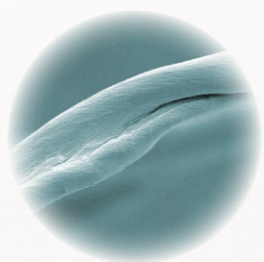
The smooth surface of the TENCEL™ fibres makes it feel pleasant against the skin and helps to relieve skin irritations in people with sensitive skin. Looking at the fibre surfaces of cotton and wool, you can see at a glance that they feel rougher on the skin than TENCEL™ fibres. Rough fibre surfaces can irritate the skin. That is why TENCEL™ fibres are especially recommended for people with sensitive skin.



TENCEL™ Faser
(TENCEL™ fibre)



WOLLE
(WOOL)



BAUMWOLLE
(COTTON)

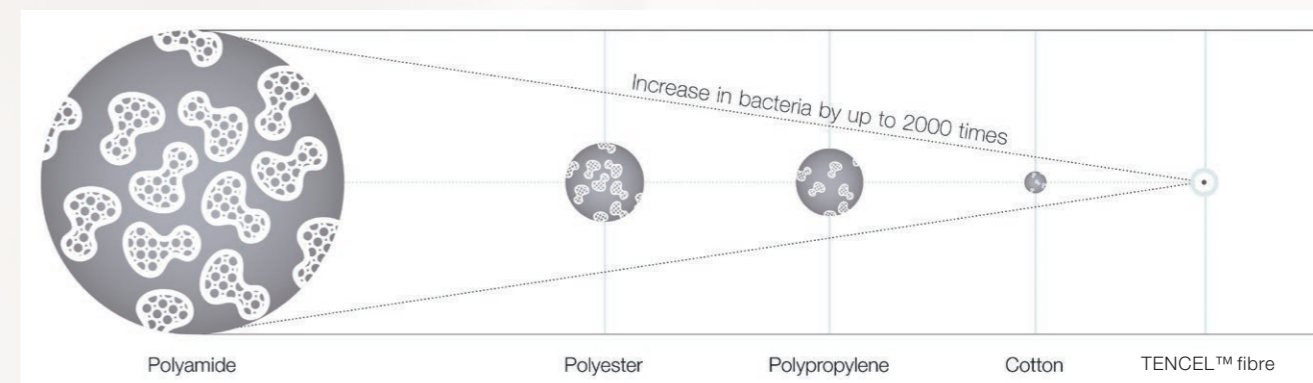
HYGIENISCH HYGIENIC

Bakterien haben bei der TENCEL™ Faser keine Chance. Das perfekte Feuchtigkeitsmanagement der Cellulosefaser ist für ein geringes Bakterienwachstum verantwortlich, denn entstehende Feuchtigkeit wird sofort ins Faserinnere abtransportiert. Auf der Faser entsteht somit kein Feuchtigkeitfilm, welcher Grundlage für die Bakterienbildung ist. Auf ganz natürliche Weise kann somit Bakterienwachstum reduziert werden - völlig ohne chemische Zusätze. Ein Test beweist, dass das Wachstum von Bakterien im Vergleich deutlich reduziert ist. Bei Synthefasern hingegen steigt die Anzahl der Bakterien bis auf das 2.000-fache an.*

*Laborstudie zum Bakterienwachstum auf Textilien:
B. Redl, Medizinuniversität Innsbruck, Österreich, 2004

Bacteria do not stand a chance with the TENCEL™ fibre. The perfect moisture management of the cellulose fibre is responsible for low bacterial growth, as any arising moisture is immediately transferred into the interior of the fibre. As a result, no moisture film develops on the fibre, which in turn provides the basis for bacterial formation. Bacterial growth can thus be reduced in a completely natural way, without any chemical additives. A test proves that in comparison the growth of bacteria is significantly reduced. By contrast, the number of bacteria increases by up to 2,000 times in the case of synthetic fibres.*

*Laboratory study on bacterial growth on textiles:
B. Redl, Medical University of Innsbruck, Austria, 2004



HEFEL x TENCEL™
DIE ERFOLGSSTORY THE STORY OF SUCCESS



1998

Weltneuheit:
Das erste HEFEL
TENCEL® Gewebe
*World-class innovation:
The first HEFEL
TENCEL® fabric*



2001

Die erste HEFEL
TENCEL® Bettwäsche
*The first HEFEL
TENCEL® bedlinen*
„Best New Product“
(New York Home Textile Show)



2011

Die erste HEFEL
TENCEL® Daune
Bettdecke
*The first HEFEL
TENCEL® down
comforter*



2014

HEFEL
TENCEL® „C“
Bettwaren
*HEFEL
TENCEL® „C“
bedding*



2018

20 Jahre HEFEL x
TENCEL™
Weltneuheit:
TENCEL™ LUXE
*20 years of HEFEL x
TENCEL™
World-class innovation:
TENCEL™ LUXE*

Die erste HEFEL
Bettdecke aus 100%
TENCEL® in Gewebe
und Füllung
*The first HEFEL comforter
with fabric and filling
made of 100% TENCEL®*

1999



Das erste
HEFEL TENCEL®
Spannleintuch
*The first HEFEL
TENCEL® fitted sheet*

2005



TENCEL® meets
Fairtrade - HEFEL
KlimaControl Fair
Programm
*TENCEL® meets Fairtrade
- HEFEL KlimaControl Fair
assortment*

2012



TENCEL® meets
Wolle - HEFEL
KlimaControl Wool
Programm
*TENCEL® meets wool
- HEFEL KlimaControl Wool
assortment*

2015





HEFEL

BED AND SLEEP

HEFEL Textil GmbH · Schwarzach-Tobelstrasse 17 · 6858 Schwarzach · Austria (Europe)
T +43 5572 503-0 · F +43 5572 503-49 · hefel.textil@hefel.com · Skype: hefel.textil

Visit us on:    www.hefel.com